

INSTALLATION

PL Instalacja **RU** Установка **LV** Uzstādīšana **SI** Namestitev
EE Paigaldamine **HR** Postavljanje **LT** Montavimas
BG Монтаж **SK** Inštalácia **UA** Встановлення
RS Postavljanje **IS** Uppsetning **KR** 설치 **JP** 取付 **CN** 安装

PL Informacje, wskazujące jak korzystać z fotelika iZi Modular i-Size w połączeniu z usztywnieniem przednim można znaleźć w instrukcji obsługi fotelika iZi Modular i-Size.

RU Рекомендации по установке базы iZi Modular i-Size с передней скобой см. в руководстве по эксплуатации iZi Modular i-Size.

LV Informāciju par iZi Modular i-Size pamatnes uzstādīšanu kopā ar priekšējo stiprinājumu skaitē iZi Modular i-Size pamatnes lietotāja rokasgrāmatā.

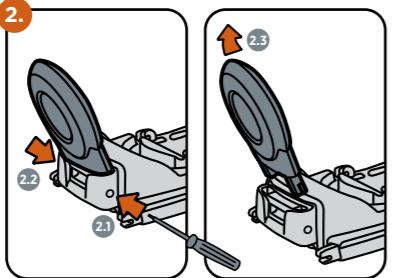
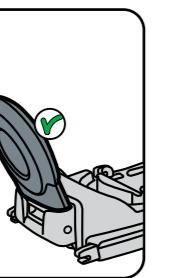
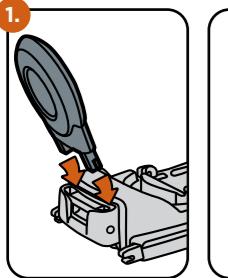
SI Informacije o postavljivosti sprednje opore na iZi Modular i-Size bazu, poiščite v priručniku za iZi Modular i-Size bazo.

EE Juhised, kuidas paigaldada iZi Modular i-Size alust koos esitoega, leiate iZi Modular i-Size aluse kasutusjuhendist.

HR Informacija o postavljanju prednjeg oslonca na iZi Modular i-Size bazu, potražite u priručniku za bazu iZi Modular i-Size.

LT Informacijos apie tai, kai surinkti iZi Modular i-Size pagrindą ir priekine atramą, rasite iZi Modular i-Size pagrindo naudojimo instrukcijoje.

BG За информация как да поставите предната скоба на Isofix база iZi Modular i-Size, моля проверете инструкциите за употреба.



PL Celu zdementowania, należy pociągnąć usztywnienie do góry, jednocześnie wciskając, za pomocą narzędzia, w otwór znajdujący się po boku usztywnienia.

RU Чтобы отсоединить переднюю скобу, вы должны потянуть переднюю скобу вверх, и в это же время нажать инструментом в отверстие со стороны крепления передней скобы. Это необходимо сделать сначала с одной стороны, а затем с другой.

LV Lai atvienotu priekšējo stiprinājumu, pavelciet priekšējo stiprinājumu uz augšu, ar riku piespiežot atveri priekšēja stiprinājuma ligzdas sānā. Tās jādzīrā vispirms vienā pusē un tad otrā.

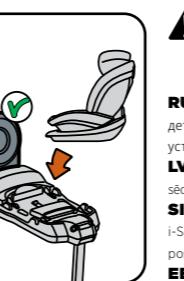
SI Za razstavitev spredne podpore dvignite sprednjo podporo in istočasno orodje potisnite v luknjo na stranskiem delu škatle sprednje podpore. To je treba narediti najprej na eni, potem pa na drugi strani.

EE Eesmisse tökk eemaldamiseks vajutage sobiva tööriistaga eesmisse tökk karbis olevasse auku ja tõmmake seda ülespoolte. Esmalt eemaldage üks pool ja seejärel teine pool.

HR Za demontažu prednjeg oslonca, trebate podići prednji oslonac istovremeno gurajući alat u ruku sa strane kutije prednjeg oslonca. Ovo prvo treba napraviti na jednoj, potom na drugoj strani.

LT Norėdami atjungti priekinę atramą, turite ištraukti priekinę atramą aukštyn, tuo pat metu spausdami įrankiu angoje, esančioje priekinės atramos dėžės šone. Tai reikia padaryti pirmą vienoje, o paskui kitose.

BG За да демонтирате предната скоба трябва да изтеглите предната скоба нагоре, докато бутате с инструмент в дупките отстрани на кутията



PL Ostrzeżenie: Jeżeli produkt jest wykorzystywany wraz z fotelikiem dla dziecka typu iZi Modular i-Size, usztywnienie przednie musi być zawsze mocowane do podstawy.

SK Varovanie: Ak používate základňu iZi Modular i-Size v kombinácii s autosedačkou iZi Modular i-Size, musíte vždy nainštalovať prednú vzperu na základňu.

RU Предупреждение: При использовании с детским креслом iZi Modular i-Size передняя скоба устанавливается на базу.

UA Увага: коли ви використовуєтеся з автокріслом iZi Modular i-Size, фронтальний фікатор повинен завжди бути встановлений на базу.

LV Brīdinājums: liejot kopā ar iZi Modular i-Size bērna sēdeklīti, priešējo stiprinājumu vienmēr jāuzstāda uz pamatnes.

SI Opozorilo: Ko se uporablja v kombinaciji z iZi Modular i-Size avtosedežem, mora biti sprednja opora vedno postavljena na bazu.

EE Hävit: kasutades koos iZi Modular väikelapse turvalisega peab esitugi olema alati aluse külge paigaldatud.

HR Upozorenje: Kada se koristi u kombinaciji s iZi Modular i-Size autosedilicom, prednji oslonac uvijek mora biti postavljen na bazu.

LT Ispėjimas: naudojant priekinę atramą kartu su pradedančiu vaikščioti vaikų kėdutėmis iZi Modular i-Size, priekinę atramą visada privaloma sumontuoti ant pagrindo.

IS Til að fá upplýsingar um hvernig að setja upp iZi Modular i-Size base festinguna með framstóringini skal lesa notandaleiðbeiningarnar fyrir iZi Modular i-Size base festinguna.

JP 警告: iZi Modular i-Size ベースをフロントブレースと組み合わせてセットする方法については、iZi Modular i-Size ベースのユーザーマニュアルをご覧ください。

CN 关于前支架和iZi Modular i-Size基座如何配合使用事宜,请参阅iZi Modular i-Size基座使用手册。

CLEANING INSTRUCTIONS

PL Instrukcje czyszczenia **RU** Инструкция по чистке **LV** Tiršanas instrukcija **SI** Navodila za čišćenje

EE Puhastusjuhend **HR** Upute za čišćenje **LT** Skalbimo instrukcija **BG** Инструкции за почистване

SK Pokyny k starostlivosti **UA** Інструкція з очищення **RS** Uputstvo za čišćenje **IS** Prífareleiboeiningar

KR 세탁 요령 **JP** クリーニング指示 **CN** 洗涤说明



PL Wycierać do czysta wilgotną ściereką i łagodnym detergentem

RU Протирите начисто влажной тряпкой с мягким моющим средством

LV Noslaukiet, izmantojot mitru lupatu un maigu mazgāšanas līdzekli

SI Obrisihte z vlažno kropom in blagim detergentom

EE Pühí puhtaks, kasutades niisket lappi ja õrna pesuaineet

HR Brisati vlažnom krompom i blagim sredstvom za čišćenje

LT Valykite drėgna šluoste, naudodami švelniją valymo priemonę

BG Почистване с кърпа и слаб почистващ препарат

SK Ošetrujte iba vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom

UA Протріть начисто вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом

RS Brišite vlažnom krompom i blagim sredstvom za čišćenje

IS Stríjkô af með rókum klút og mildu hreinsiefni

KR 젖은 천과 중성 세제를 사용하여 닦아주세요

JP 中性洗剤溶液で湿らせた、きれいな布巾で拭いてください

CN 用温水或者温和洗涤剂擦拭

PL Zawartość: Usztywnienie przednie - 1 element

RU Содержимое: передняя скоба - 1 деталь

LV Satur: prieķējais stiprinājums - 1 daļa

SI Vsebina: Sprednja opora - 1 kos

EE Sisu: esitugi - 1-osaline

HR Sadržaj: Prednji oslonac - 1 kom

LT Pakuočė turinys: Priekinė atrama - 1 dalis

BG Съдържание: Предна скоба - 1 част

SK Obsah: 1 ks Front Brace

UA Вміст: Фронтальний фікатор - 1шт

RS Sadržaj: Prednji oslonac - 1 kom

IS Innihald: Framstöng - 1 hlutur

KR 내용물: 전방 지지대 - 1 개

JP 中身: フロントブレース(留め金) - 1個

CN 內含: 前支架 - 1个部件

PL Gwarancja: Szczegółowe dane podano na stronie www.besafe.com

RU Гарантия: См. подробности на сайте www.besafe.com

LV Garantija: papildu informāciju apmeklējiet vietni www.besafe.com

SI Garancija: za podrobnosti prosimo obiščite www.besafe.si

EE Garanti: täpselt info veeblehel www.besafe.com

HR Jamstvo: za detalje vas molimo da posjetite www.besafe.hr

LT Garantija: išsamesnės informacijos rasite apsilankę tinklavietėje www.besafe.com

BG Гаранция: за повече информация, моля посетете www.besafe.com

PL Varovanie: Pre presné inštrukcie prosím navštívte naše stránky www.besafe.com

RU Гарантия: См. подробности на сайте www.besafe.com

LV Garantija: papildu informāciju apmeklējiet vietni www.besafe.com

SI Garancija: za podrobnosti prosimo obiščite www.besafe.si

EE Garanti: täpselt info veeblehel www.besafe.com

HR Jamstvo: za detalje vas molimo da posjetite www.besafe.hr

LT Garantija: išsamesnės informacijos rasite apsilankę tinklavietėje www.besafe.com

BG Гаранция: за повече информация, моля посетете www.besafe.com

BeSafe®

FRONT BRACE
for BeSafe iZi Modular i-Size base.



The front brace should always be installed on the BeSafe iZi Modular i-Size base in combination with the BeSafe iZi Modular i-Size toddler seat. The front brace allows for flexibility in use – install close to the base for more compact installation and extend for more leg space as the child grows.



6 Months -
4 years



For BeSafe
child car seats



Crash-tested



INSTALLATION

NO/DK Montering **SE** Installation **FI** Asennus
DE Anbringung **NL** Installatie **FR** Installation **ES** Instalación
IT Installazione **PT** Instalação **GR** Εγκατάσταση¹
TR Kurulum **HU** Rögzítés **CZ** Instalace **RO** Instalare

i For information on how to set up the iZi Modular i-Size base in combination with the front brace, please refer to the iZi Modular i-Size base instruction manual.

NO/DK For informasjon om hvordan frontbøylen monteres, se bruksanvisningen for iZi Modular i-Size-basen.

SE För information kring hur frontbøylen monteras på BeSafe iZi Modular i-Size basen, vänligen läs manuelen som medföljer iZi Modular i-Size basen.

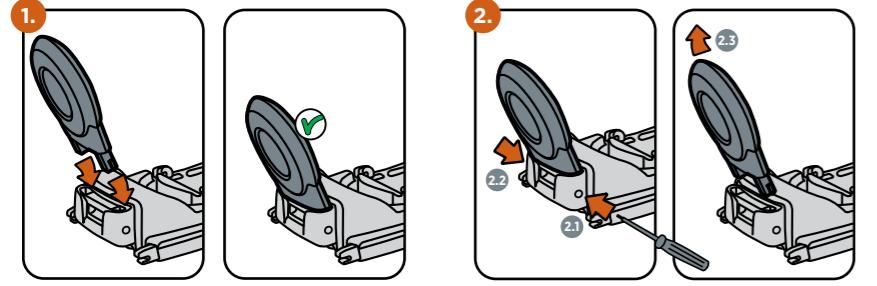
FI Tarkistaaksesi kuinka etuturvakäri asennetaan iZi Modular jalustalle, lue tuotteen käyttöohje.

DE Weitere Informationen zur Verwendung der iZi Modular i-Size Basisstation in Kombination mit dem Überrollbügel entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der iZi Modular i-Size Basisstation.

NL Informatie over het installeren van de iZi Modular i-Size base in combinatie met de antirotatiebeugel, kunt u vinden in de handleiding van de iZi Modular i-Size base.

FR Pour plus d'informations sur la façon d'installer et utiliser la base iZi Modular i-Size avec la barre anti-rebond reportez-vous au Manuel de l'Utilisateur de la base iZi Modular i-Size.

ES Para obtener información sobre cómo configurar la base iZi Modular i-Size en combinación con el soporte para asiento delantero, consulte el manual de usuario de la base iZi Modular i-Size.



2. **To disconnect the front brace:** pull the front brace upwards, while you push with a tool in the hole at the side of the front brace box. This should be done first on one side and then the other side.

NO/DK For å fjerne frontbøylen: trekk den oppover/opad og press samtidig et verktyg inn i hullet på siden av frontbøyleskaffen. Dette gjøres på en side av gangen.

SE För att avlägsna frontbygeln, dra den uppåt samtidigt som ni pressar ett verktyg genom hålet på sidan av frontbygelsboxen. Detta behöver göras på båda sidor.

FI Irrotaaksesi etuturkauden sinun pitää vetää tukirauha ylösäpin samalla kun painat työkalulla etukotelossa sivussa olevasta reilästä. Irrota ensiksi toinen puoli ja sitten toisen puoli.

GR Για να αποσυνδέσετε τη μπροστινή στήριξη, πρέπει να τραβήξετε τη μπροστινή στήριξη προς τα επάνω, ενώ πλέξετε με ένα εργαλείο μέσα στην τρύπα στα πλαϊνά του κουτιού της στήριξης. Αυτό πρέπει να γίνει πρώτα στη μία πλευρά και έπειτα στην άλλη.

TR Ön askiyı çıkarmak için ön askı kutusunun yanındaki delige bir alet sokarak iterken ön askiyi yukarı itin. Bu işlem önce bir tarafta, sonra diğer tarafta yapılmalıdır.

NL Trek de antirotatiebeugel omhoog en duw tegelijkertijd een stuk gereedschap in het gat aan de zijkant van de antirotatiebeugelhouder om de antirotatiebeugel te verwijderen. Doe dit eerst aan de ene kant en vervolgens aan de andere kant.

FR Pour déconnecter la barre anti-rebond, vous devez la tirer vers le haut, pendant que vous poussez en même temps avec un outil dans le trou situé sur le côté du logement de la barre antirebond. Ceci doit être fait d'abord d'un côté puis de l'autre côté.

ES Para desinstalarlo, debes tirar de él hacia arriba mientras haces presión con una herramienta en los agujeros laterales del soporte del volante antivuelco. Realiza primero esta operación en uno de los laterales y, a continuación, en el otro.



Warning: When used in combination with the iZi Modular i-Size toddler seat, the front brace must always be installed on the base.

NO/DK **Aviso:** Frontbøylen skal alltid være montert på BeSafe iZi Modular i-Size-basen når denne brukes sammen med BeSafe iZi Modular i-Size-stolen.

SE **Warning:** När basen används tillsammans med BeSafe iZi Modular RF i-Size måste frontbygeln alltid vara monterad på basen.

FI **Varoitus:** Etuturvakäri tulee iana olla asennettuna kun jalustaa käytetään iZi Modular i-Size istuimen kanssa.

DE **Warnhinweis:** wird die iZi Modular i-Size Basisstation in Kombination mit dem iZi Modular i-Size Kleinkindersitz verwendet, so muss der Überrollbügel stets an der Basisstation angebracht sein.

CZ **Varování:** Pokud používáte Bázi iZi Modular i-Size v kombinaci s autosedačkou iZi Modular i-Size, musíte vždy nainstalovat přední vzpěru na bázi.

TR **Uyarı:** iZi Modular i-Size bebek koltuğuyla birlikte kullanıldığından öndeği zaman bayaza kurulmalıdır.

HU **Figyelmeztetés:** Ha a bázist az iZi Modular i-Size gyermekülessel használja, az első merevitőnek minden rögzítést kell lennie a bázison.

ES **Advertencia:** Cuando se utiliza en combinación con la silla para bebés iZi Modular i-Size, el soporte para asiento delantero debe instalarse siempre en la base.

RO **Atenție:** Utilizat în combinație cu scaunul pentru copii iZi Modular i-Size, bratul frontal trebuie să fie întotdeauna montat pe bază!

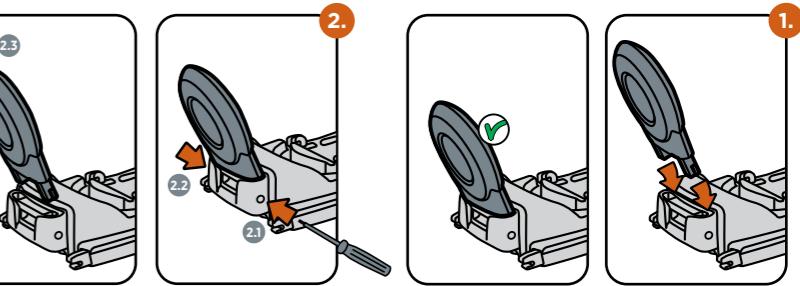
IT **Avvertenza:** Quando utilizzato in combinazione con il seggiolino BeSafe iZi Modular i-Size, lo stabilizzatore deve sempre essere installato sulla base.

INSTALLATION

IL **IL** למידוע על אוק להתקין את הבסיס מוגן מותג BeSafe בשילוב עם הרכך המקורי, עין במדריך BeSafe הוראה iZi Modular i-Size מוגן מותג.

AE **AE** למزيد من المعلومات عن كيفية إعداد قاعدة iZi المعيارية من الحجم ، يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم قاعدة iZi المعيارية من الحجم .

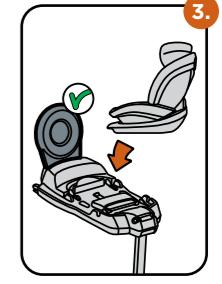
IR **IR** برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نصب پایه نگهدارنده iZi Modular i-Size همراه با نگهدارنده جلو، لطفاً به دفترچه راهنمای مراجعه کنید.



IL **IL** לסייע המשען המקורי, ש למשוך אותו כלפי מעלה, תוך כדי דחיפה כלפי אל תוך החור שבד קפסת המשען הקדמי. יש לבצע פעולה דומה בצד השני ולאחר מכן בצד השלישי.

AE **AE** لخلع الحمالة الأمامية. عليك سحب الحمالة الأمامية إلى الأعلى، بينماقم بالدفع بواسطة آداة في الفتحة الموجودة بجانب صندوق الحمالة الأمامية. يجب القيام بذلك أولاً في جانب واحد وبعد ذلك قم بفعله في الجانب الآخر.

IR **IR** برای چک کردن بست جلو، باید سمت جلو را به سمت بالا بکشید و در همین حال توسعه یک اینار، داخل سوراخ کاری جمعه بست جلو فشار دهید. این کار باید ابتدا در طرف دیگر انجام شود.



CLEANING INSTRUCTIONS

NO/DK Vaskeanvisning **SE** Tvätttråd **FI** Puhdistusohjeet **DE** Reinigungsanleitung **NL** Schoonmaakinstucties **FR** Instructions de lavage **ES** Instrucciones de limpieza **IT** Istruzioni di lavaggio **PT** Instruções de limpeza **GR** Οδηγίες καθαρισμού **TR** Temizleme talimatı **HU** Tisztítási útmutató **CZ** Pokyny k údržbě **RO** Instrucțiuni de curățire



Wipe clean using a damp cloth and mild detergent.

NO/DK **Torkes av med en fuktig klut och mild såpa**

SE **Rengör med fuktig trasa och milt rengöringsmedel**

FI **Puhdisteta pohmeällä linalla käytäen mietoa pesuainetta**

DE **Mit einem feuchten Lappen und mildem Reinigungsmittel abwischen**

NL **Afnemen met een licht vochtige doek met mild reinigingsmiddel**

FR **Essuyer avec un chiffon humide et un détergent doux**

ES **Limpiar con un paño húmedo y detergente suave**

IT **Pulire con un panno umido e un detergente delicato**

PT **Limpe usando um pano húmido e detergente suave**

GR **Καθαρίστε με υγρό ύφασμα και ήπιο απορρυπαντικό**

TR **Nemli bir bezle ve yumuşak bir deterjanla temizleyin.**

HU **Törölje tisztaára egy nedves ronggyal és enyhé tisztítószerekkel.**

CZ **Ošetříte pouze vlhký hadřík a jemným čisticím prostředkem.**

RO **Ștergeți cu o cărpă umedă și cu detergent slab.**

Contents: Front brace - 1 part

NO/DK **Innhold:** Frontbøyle - 1 del

SE **Innehåll:** Frontbøyel - 1 del

FI **Sisältää:** Etuturvakäri - 1 kpl

DE **Inhalt:** Überrollbügel (einteilig)

NL **Inhoud:** Antirottatiebeugel - 1 deel

FR **Contenu:** Barre anti-rebond - 1 partie

ES **Contenido:** Soporte para asiento delantero - 1 pieza

IT **Contenuto:** Stabilizzatore - 1 pezzo

PT **Conteúdo:** Braço estabilizador frontal - 1 peça

GR **Περιεχόμενο:** Μπροστινή στήριξη - 1 τεμάχιο

TR **İçeriğ:** Ön Askı - 1 adet

HU **Tartalma:** Első Merevitő - 1 részes

CZ **Obsah:** 1 ks Front Brace

RO **Conținut:** Bratul frontal- 1 bucata

Warranty: for details please visit www.besafe.com

NO/DK **Garanti:** se www.besafe.com per detajler

SE **För detaljade garantivillkor:** vänligen besök [besafe.com](http://www.besafe.com)

FI **EYÜYÖN:** Yüklə plənərəpiyərəcək parakaləməyə epəsəkəfəhətə to www.besafe.com

DE **GARANTIE:** Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter www.besafe.de

NL **GARANTIE:** voor details kunt u terecht op www.besafe.com

FR **GARANTIE:** voir détails sur www.besafe.com

ES **GARANTIA:** para obtener más información, visite www.besafe.com

IT **GARANZIA:** per dettagli maggiori visitate il sito www.besafe.com

PT **GARANTIA:** para detalhes favor visite www.besafe.com

GR **EYÜYÖN:** Υλική πληροφορία για την εγγύηση παραχωράται στην ιστοσελίδα www.besafe.com

TR **GARANTİ:** Detaylı bilgi için www.besafe.com 'u ziyaret edin

HU **GARANCIA:** a részletekért kérjük látogasson el a www.besafe.com oldalra

CZ **VAROVÁNÍ:** Pro přesné instrukce prosím navštivte naše stránky www.besafe.com

RO **GARANȚIE:** pentru detalii vă rugăm să consultați www.besafe.com

